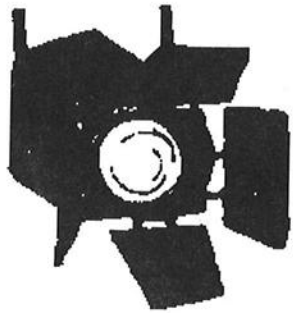




Overhoven

22e jaargang, no. 4 - mei 1996



IN DE SCHIJNWERPERS

PEUTERSPEELZAAL SUSKE EN WISKE

Om peuterspeelzaal Suske en Wiske in onze schijnwerpers te plaatsen toog uw verslaggever opgewekt naar de speelzaal aan de Pater Chevalierstraat, huisnummer onbekend. Onbekend, omdat de ruimte zich aan de speelplaats van de (oude) basisschool bevindt.

Het gesprek met de leidsters Berthi Laumen, Mariet Hamers en Lily van de Oever vond plaats aan en op peutertafels en -stoelen; misschien wel daarom werd het een geanimeerd gesprek met drie zeer enthousiaste leidsters.

Samen Zingen

De stichting 'Peuterspeelzaal Suske en Wiske' werd in mei 1976 opgericht. In de notariële akte staat als doel vermeld: "het bevorderen van de ontwikkeling van jonge kinderen voorafgaande aan de toelating tot het kleuteronderwijs". Nu twintig jaar later wordt deze volzin vertaald als 'het gezellig samen zijn met kinderen, samen spelen, samen delen, luisteren, omgaan met volwassenen, ervaring opdoen met materiaal, samen zingen en samen springen in de leeftijd van 2½ tot 4 jaar"

Speelde zich alles in de begintijd in een huiskamer af, na omzwervingen via het Gika - home en Oos Kaar kwam de speelzaal in de huidige fraaie accommodatie terecht. Dat de peuterspeelzaal duidelijk in een behoefte voorziet, blijkt uit de lange wachtlijst. 'Ik raad ouders aan om hun kind al op éénjarige leeftijd aan te melden om problemen te voorkomen', zegt Berthi.

"Een paar weken geleden kwam een moeder haar dochttertje van 2½ jaar aanmelden", zucht Mariet. "Voordat het kind bij

ons geplaatst kan worden is zij 4 jaar en is alles voorbij, jammer toch!" De stichting bestaat deels uit ouders en deels uit voormalige ouders.

Het bestuur zorgt voor subsidie, overlegt met gemeentelijke instanties en regelt alle voorkomende huishoudelijke zaken. Verder heeft het regelmatig contact met collega peuterspeelzalen.

Op onze vraag of iedereen peuterleidster kan worden, wordt driftig NEE geschud.

Berthi is van origine kleuterleidster, terwijl Mariet en Lily werkzaam zijn geweest als groepsleidsters in de zwakzinnigenzorg.

Voordat men als peuterleidster aan de slag kan, dient men een opleiding te volgen op M.B.O. niveau. 'Je moet dit beroep uitoefenen met liefde voor de peuters; overigens het is geen volledige baan', aldus Lily.

Dezelfde leidster

Twee keer per week worden de peuters verwacht; een keer van 9.00 uur tot 11.30 uur en een keer van 13.30 uur tot 16.00 uur. Iedere groep (ongeveer 20 kinderen) heeft steeds een vaste samenstelling, dus altijd dezelfde peuters en altijd dezelfde leidster. Dit zorgt voor regelmaat en zekerheid voor de kleintjes. De kosten bedragen fl. 47,50 per maand.

Een peuterspeelzaal is dus niet geschikt voor werkende moeders, die dienen zich te wenden tot een kinderdagverblijf, waar hun kind 5 volle dagen in de week terecht kan. Er is steeds een vaste dagindeling: de kinderen weten dan wat hen te wachten staat.

Hoe ziet een dag uit het "peuterspeelzaalleven" er dan uit?

Nadat een ouder het kind heeft gebracht wordt er een paar minuten samen gespeeld. Daarna nemen de ouders afscheid. Mocht hierbij een traantje vallen, dan worden de kinderen uiteraard getroost en afgeleid, waarna ze gaan spelen met bijvoorbeeld poppen of auto's of er wordt een verhaaltje voorgelezen. Rond de klok van tien gaat men samen het speelgoed opruimen. Na gedane arbeid neemt iedereen plaats aan de tafeltjes en wordt er gezongen, iets verteld over thuis of over eventuele festiviteiten zoals Pasen, carnaval, vader- en moederdag, koninginnedag. Dan is het tijd om het meegebrachte tweede ontbijt te nuttigen.



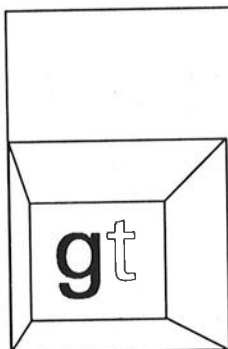
WAARBORG
VOOR KWALITEIT



ad

Pfennings

SCHILDERSBEDRIJF B.V.
RIJKSWEWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-4512434



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-4526973

VAKANTIE VOORBEREIDING begint bij de Rabobank

U wilt een weekje skiën in Frankrijk? Drie weken naar het Verre Oosten? Een luiervakantie op Gran Canaria of gewoon een weekendje eruit?

Wat ons betreft kunt u uw koffers alvast pakken. Want bij de Rabobank, het grootste reisbureau van Nederland, hebben we de nieuwe reisprogramma's voor u klaar liggen. Vol met vakantie-ideeën.

En als uw keus gemaakt heeft (wat overigens niet makkelijk zal zijn want er zijn veel nieuwtjes), dan kunt u meteen ook al die andere vakantie zaken bij ons regelen.

Uw verzekeringen bijvoorbeeld en buitenlands geld. Dat is wel zo handig.

Kortom: waar u ook naar toe wilt, loop eerst eens binnen bij de Rabobank.

Met onze reisadviseur staat u er niet alleen voor!
We zijn een bank die net zo thuis is in de buurt als u.

Rabobank

Sittard

Onze kantoren:

Tempelplein 15 , Broeksittarderweg 154 en Tunnelstraat 95 te Sittard
Raadhuisplein 4 te Munstergeleen
Raadhuisstraat 3 te Limbricht





Peuterspeelzaal

Nadat de buikjes weer gevuld zijn, gaat het programma verder met plakken, kleuren of wordt er buiten in de zandbak of met de toestellen gespeeld. Dit zijn gerichte activiteiten om de motoriek op peil te brengen.

Om 11.15 u wordt weer alles opgeruimd en wordt DE KRING gevormd. De kinderen gaan zingen en ondanks dat zij de klok niet kunnen lezen weten ze dan: mamma komt mij nu ophalen!

Tot slot

De ruimte waarover de speelzaal beschikt is prachtig, een compliment voor de eigen mensen die het zaaltje hebben opgeknapt en die hebben gezorgd voor een leuke buitenplaats met voor de peuters geeignende toestellen. Iedereen kan vrijblijvend binnenstappen om informatie in te winnen of om de peuter aan te melden.

STICHTING WIJKBLAD

L. Verheije, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44
 T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58
 J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17
 G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89
 H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88
 T. Slangen, Rosmolenstraat 42, tel. 451 72 15
 M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 452 10 17

**Kopij inleveren vóór 21 mei a.s. bij voorkeur bij H. de Man, Rijksweg Nrd 193.
 Advertenties: G. Voet, Rolandsweg 2.**

**Volgend wijkblad verschijnt
 op 7 juni 1996**

VOGELEXCURSIE NAAR HET GRENSGEBIED NIEUWSTADT ISENBRUCH



Datum: zondag 19 mei 1996. Vertrek: 8.00 uur, parkeerplaats Paardestraat Sittard. Begin excursie: 8.15 uur vanaf het grenshuisje Nieuwstadt-Isenbruch.

Voor de voorjaarsexcursie is het prachtige gebied gekozen nabij Nieuwstadt en Isenbruch, even over de Duitse grens. Het is een gevarieerd landschap van bos, akkers en weiden en het is een gedeeltelijk beschermd natuurgebied. Door de afwisselende biotoop kunnen we er diverse vogelsoorten aantreffen, met name roofvogels zoals de buizerd, havik, sperwer en in deze tijd van het jaar ook de zangvogels zoals fitis, tjiftjaf, zwaluw, koekoek en wielewaal. Bij slecht weer kan het gebied nogal modderig zijn, dus neemt u dan laarzen mee. Bij deze wandeling is een verrekijker uiteraard heel plezierig.

Routebeschrijving: Vanaf de parkeerplaats Paardestraat, via de Odasingel de Dr. Nolenslaan inrijden. Bij de Nusterweg rechtsaf richting Nieuwstadt. In Nieuwstadt de weg vervolgen tot aan de kruising bij de Haverterweg. Hier rechtsaf richting Havert, deze volgen tot voorbij de brug over de Vloedgraaf. Ongeveer 500 m. verderop is links het voormalige grenshuisje.

HOOGVELD

Ten westen van Overhoven en ten noorden van Limbrichterveld, tussen het spoor en de Middenweg ligt een landbouwgebied, Hoogveld genaamd. In de zomer zien we hier wuivende korenvelden met gerst en tarwe en veel maïs. Bermen zijn er nauwelijks in dit gebied, want de boeren benutten ieder stukje grond zo effectief mogelijk. Langs het spoor groeien echter volop planten, die we 'onkruid' noemen. Vooral de berenklauw, met zijn witte samengestelde bloemen en het boerenwormkruid met zijn gele doppen, samen met de bijvoet hebben hier hun stekje gevonden. Het is geen gebied, waar je van een prachtig vergezicht kunt genieten of van unieke plantjes, maar waar je wel van de stilte kunt genieten en van de vogels. Zo heeft er een witte kraai zijn onderkomen gevonden en zijn de kieviten in het voorjaar druk in de weer met hun duikvluchten. Af en toe ontmoet u een baas met hond en dendert een trein langs. In augustus zijn de combines druk in de weer, zodat binnen een paar dagen al het koren verdwenen is.

De natuurwaarde van het gebied is dus niet zo groot, maar het is toch jammer, dat binnen korte tijd ook dit gebied bebouwd wordt en er weer een stiltegebied verdwenen is. Misschien moet u toch maar eens een wandelingetje in het Hoogveld maken.

G.B. van Heeswijk

LIMERICK

Na maanden kleumen en stoken
 is eindelijk de kou gebroken!
 Effe naar buiten lopen
 en geen kou oplopen
 dan is de lente ineens opgedoken!

O.V.R. Hoven.

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

NIEUWSTADTERWEG 8
6136 KN SITTARD

OOS KAAR



grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di. wo. za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur
Maandag gesloten.

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

MODE MET MOTIEF

De nieuwe collectie eerlijke mode is er!
Kleurrijke mode en accessoires uit Peru, Kenia, India,
Mexico, Tanzania, Thailand



Steenweg 86 - telefoon 45 132 68

In de Wereldwinkel gaat er echt een wereld voor u open: de Derde Wereld.
En die wereld zetten wij letterlijk en figuurlijk in de etalage.
Dat is natuurlijk niet voor niets.

Kopen in de Wereldwinkel is namelijk bewust kiezen voor een effectieve manier
van ontwikkelings samenwerking. Door het betalen van een rechtvaardige prijs
aan de producent wordt deze rechtstreeks geholpen
in zijn/haar levensonderhoud te voorzien.

UW OPTICIEN

LEON DE WEVER

Berry Locht Groep

STEENWEG 72
SITTARD



mart geers groep

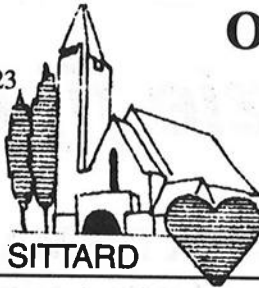
- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877

PAROCHIE

OVERHOVEN

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, tel. 046-4583023
Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur
Pater Sneekes, MSC-klooster. Tel. 4512163
Pastoor Leek, Thorbeckestraat 24. Tel. 4523355
Postgiro 1035314; Rabobank 147635594
t.n.v. Par. H. Hart Sittard



Eucharistievieringen
maandag t/m vrijdag: 19.00 uur
woensdag 19.30 - 20.00 uur:
stille aanbidding
zaterdag: 19.00 uur
zondag: 11.00 uur

VASTENAKTIE KINDEREN

De vastenaktie van onze kinderen via de Basisschool Overhoven heeft een prachtig resultaat opgeleverd: f 649,25. De parochie heeft dit bedrag afgerond naar f 750,00. Het geld is reeds overgemaakt naar het Bisdom. Zij zal het weer doorsturen naar Pater Paul Janssen ter bestemming van de 1200 gehandicapte kinderen in Indonesië.
Jongens en meisjes, Proficiat!

VASTENAKTIE PAROCHIE OVERHOVEN

Ook de Parochie heeft zich van haar beste kant laten zien in de Vastenaktie: f 2969,80, bijna drie duizend gulden, is overgemaakt naar Oegstgeest t.b.v. de landelijke vastenaktie.
Saluut en dank!

KLOKFEESTEN

Het bestuur van de Klok zal hierover meer gedetailleerd melding maken.

Wat rechtstreeks de kerk betreft:

De viering zal geconcentreerd worden op zaterdagavond 22 juni 1996. Gewoon om 19.00 uur.

Sound 70 zal samen met de Tamboerijnen de dienst opluisteren.

De viering van zondag 23 juni zal voor deze ene keer komen te vervallen.

EERSTE COMMUNIE

- Presentatieviering: zondag 5 mei om 11.00 uur met de Tamboerijnen
- Eerste Communie: donderdag Hemelvaart 16 mei om 9.30 uur;
- Dankviering: zondag 9 juni om 11.00 uur met de Tamboerijnen.

H VORMSEL

- Donderdag 30 mei om 19.30 uur: oefenen voor Vormelingen en Ouders.
- Vrijdag 31 mei om 19.00 uur: Toediening van het H Vormsel.

BEDEVAART NAAR DE BASILIEK

Zondag 16 juni om 10.30 uur: Ons Dameskoor zal deze viering opluisteren.

S.O.S.- TELEFONISCHE HULPDIENST

Deze hulpdienst is dag en nacht bereikbaar, ook in de week-ends. Een prachtige hulpverlening voor mensen die een luisterend oor en hart zoeken: telefoon 045 - 571 99 99.

OVERLEDEN

12-03-96: Joep Schaeken, 84 jaar, Elisabeth van Barstraat 219;

15-03-96: Mimi Boels - Gronenschild, 61 jaar, St Annadaelstraat 15;

28-03-96: Thei Fijen, 89 jaar, Vouerweg 37.

DOOP

14-04-96: Milou Smeets, Vliekstraat 5;

14-04-96: Siem Knooren, Vouerweg 66.

WISSELING IN KERKBESTUUR

In het wijkblad van augustus 1995 stond reeds een oproep vermeld voor kandidaten voor het kerkbestuur. Tot nu toe zijn er geen aanmeldingen binnengekomen. Toch moeten we doorgaan, ook om weer nieuwe vacatures in te vullen.

Na Paul van Velzen is ook Geert-Jan de Haas van Thorbeckestraat 104 vertrokken en wel naar Noorwegen. Binnenkort zal van ons afscheid nemen mevrouw Langeveld van Rijksweg Noord 302. Dit zal ingaan per 1 juli.

Geert-Jan, dank voor je inzet, speciaal voor de vernieuwing van de verwarmingsinstallatie in de kerk. Het was een enorme klus.

Mevrouw Langeveld bijzondere dank voor je jarenlange bereidheid en tomeloze inzet, in het bijzonder als secretaris van het bestuur.

Dat is geen kleinigheid. Zeker niet toen de parochie bezig was om het kerkdak aan te pakken. Je hebt je nauwgezet en voortvarend gekwetend van deze functie.

Dank, veel dank!

Inmiddels hebben we gezocht naar drie nieuwe mensen om de opengevallen plaatsen in te nemen.

Ze zijn gevonden in de volgende personen:

- Hr. Mevis, Overhoven 149;
- Mevr. Hanssen, Verlengde Heinseweg 58;
- Hr. Bongaerts, Kastelenweg 32.

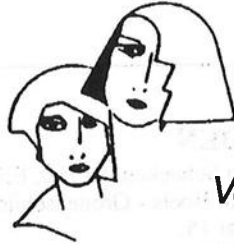
De aanvraag voor benoeming is reeds naar het Bisdom verzonden. Dank voor jullie bereidheid. Succes en ook vreugde in jullie taak.

ORGEL VAN DE KERK

Bij het ter perse gaan van deze berichten is de definitieve afwerking van het orgel in volle gang. Het is heel anders geworden dan we het ons aanvankelijk hadden voorgesteld.

Een volgende keer zullen we U hiervan op de hoogte stellen en verantwoording afleggen. Nog even geduld!

Mam, wat zie jij er goed uit!



MYA DE MAN

Schoonheidssalon
voor hem/haar

*Verwen moeder eens met
een kadobon*

Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988

Lid ANBOS

ZIEKENDIENST OVERHOVEN

GAAN WE TOCH NOG WEER EEN KEER NAAR KASTEEL STEIN ???

Toen wij vorig jaar met onze oudere parochianen het ons vertrouwde Kasteel Stein bezochten voor het jaarlijks uitstapje, werd ons verteld, dat dit voor de laatste keer zou zijn, aangezien het Kasteel verkocht zou worden.

Heel jammer voor ons want wat hebben we toch een fijne herinnering aan deze ontspannings-uitjes en hoeveel enthousiaste, positieve reacties mochten wij ontvangen van allen, die hieraan deelgenomen hebben.

Maar - en nu komt het goede nieuws!!

Het Kasteel is tot 1 oktober a.s. nog ter beschikking van de M.S.C., en de directie en bewoners willen ons nog met plezier een keertje ontvangen.

En daarom organiseren wij nog eens het jaarlijkse uitstapje naar "Stein", we weten nog niet precies de juiste datum, maar het wordt hoogstwaarschijnlijk in de tweede helft van juni a.s. De Ziekendienst verzoekt alle oudere wijkbewoners van Overhoven, die mee willen gaan, zich weer op te geven via één der bekende telefoonnummers, die wij hieronder nog eens plaatsen.

In het volgende nummer van dit wijkblad en ook in één der komende parochie-blaadjes zullen wij U de preciese datum meedelen.

Hopenlijk wordt het dan weer zo'n onvergetelijke dag, zoals wij er al vele in "Stein" hebben gehad!

Tenslotte nog even het volgende:

U hebt, nemen wij aan, allen in het vorige wijkblad vernomen van de restrictieve bepalingen van het ziekenhuis, zodat wij niet meer kunnen vernemen, wie van onze parochie opgenomen is in het ziekenhuis en bezoek wenst te ontvangen van de Ziekendienst.

Denkt U er dus wel aan, dat U zelf, of één van Uw familieleden, ons telefonisch laat weten, dat U opgenomen bent in het ziekenhuis en bezoek van ons op prijs stelt. Doet U dit niet, dan kunt U geen ziekenhuisbezoek van ons verwachten!!

U kunt ons bereiken onder de volgende telefoonnummers:

Pastoor Leek MSC. tel. 4523355
Pater Smeekes, MSC, tel. 4512163
Fam. Tummers, tel. 4515178
Fam. Buddeke, tel. 4513243
Mevr. Pennartz, tel. 4513585

Ziekendienst Overhoven

D'ANCINI

**Kwaliteitsmode voor Dames en Heren
Voor alle leeftijden**

**Tevens uitgebreide collectie voor
communiefeesten**

D'Ancini

Kom eens kijken naar onze *nieuwe* collectie
Dan zetten wij alvast een lekker kopje
Overhovense koffie klaar.

Uw parkeerkaartje wordt door ons betaald!!!

Tot ziens,
Lilian en Frank Zinken

**En tenslotte: Waar? ...Op de Markt,
nummer 89, in Geleen.**

**Dus... kort bij de terrasjes!!!
Tel. 046-4757665**

KARWEITJES

Peuterspeelzaal "Suske en Wiske" zoekt ouders, grootouders of vrijwilligers die bereid zijn om wat karweitjes voor de peuterspeelzaal te verrichten.

We denken aan mensen die handig zijn in 't oplappen en verven van speelgoed en repareren van fietsjes.

U kunt zich aanmelden bij de peuterspeelzaal aan de Pater Chevalierstraat of telefonisch 4519610.

VV DVO VIERT 70-JARIG BESTAANSFEEST



DVO 70 jaar

Zoals reeds eerder in het wijkblad werd aangekondigd gaat de voetbalvereniging DVO in de maand september van dit jaar het 70-jarig bestaansfeest vieren.

Evenals bij het vorig (65-jarig) jubileum wordt dit een feestweekend in gemeenschapshuis "Oos Kaar".

De oprichtingsdatum van DVO is 26 september. De bedoeling was daarom om de feestelijkheden te plannen op 27, 28 en 29 september.

Vanwege het niet beschikbaar zijn van de grote zaal van "Oos Kaar" zijn de 'feestdagen' vervroegd naar het weekend van zondag 15 september 1996.

Feestweekend

De festiviteiten starten op vrijdag en DVO maakt er niet om dat dit vrijdag de dertiende is. Op deze dag durven ze het zelfs aan om voorafgaande aan de reünieavond een huldigingswedstrijd voor de *oude glorie* te spelen. Het kampioenselftal uit een verleden zal zich gaan meten met andere *sterren* uit een iets latere periode.

De coördinatoren van deze elftallen, Ton Tummers en Theo Salvino, zijn al druk bezig met het formeren van hun selecties. Meestal is wel enig zoekwerk naar oude adressen nodig, maar het 60-jarig bestaansfeest leerde dat dit zeker de moeite loont. Toen werd de huldiging tussen twee voormalige kampioenselftallen een groot succes.

Reünieavond

Nog meer speurwerk vergt de organisatie van de reünieavond, aansluitend op de huldigingswedstrijd op deze vrijdag. Een werkgroepje van een drietal personen is al druk doende om adressen van oud-leden te verzamelen. Hun inspanningen moeten van de reünie een gezellige avond maken. De muziek wordt verzorgd door het bekende orkest *de Rambo's*.

Jeugddag

Op zaterdag 14 september richt zich de grootste aandacht op de jeugd van DVO.

In samenwerking met de jeugdafdeling is een plan uitgewerkt om voor de jeugd van DVO een Voetbal-Olympiade te organiseren. In grote lijnen houdt dit in dat op deze dag Olympische voetbalspelen plaatsvinden, een gezamenlijke lunch en afsluitend in "Oos Kaar" de Voetbal-record-show.

Receptie/feestavond

In de avonduren neemt de seniorenafdeling het 'stokje' weer over met een receptie en aansluitend een feestavond met onder andere een *Karaoke-show* en de *huldiging* van een aantal *jubilairissen*.

Afsluiting met Frühshoppen

Welhaast traditioneel wordt het feestweekend afgesloten met een frühshoppen op de zondag. Het feestkomitee heeft hieraan een ludiek tintje toegevoegd: De 'vroegse vogels' op deze zondagmorgen worden beloond met een stevig ontbijt met *spek* en *eieren*. Bij vorige feesten werd het frühshoppen steeds een gezellige afsluiting en heel DVO hoopt dat het 70-jarig bestaansfeest hierop geen uitzondering zal maken. Uiteraard zal een en ander in de komende maanden nog meer in detail uitgewerkt gaan worden. Hiervan hopen wij in de komende tijd steeds verslag uit te brengen.

DVO wijkvoetbaltoernooi 1996

Het wijk(mini-)voetbaltoernooi in dit jubileumjaar wordt gehouden op **zondag 2 juni 1996**. De sportievelingen die hieraan in het verleden hebben deelgenomen weten dat dit

toernooi garant staat voor een sportieve maar vooral gezellige en ontspannende dag.

Vanaf 1 mei a.s. liggen de inschrijfformulieren weer bij Café "Kerkzicht" en in de DVO-kantine.

Ter informatie volgen hierbij nog een aantal 'wetenswaardigheden':

Gespeeld wordt met vijftallen, maar zorg wel uiteraard voor wisselers (of speelsters). Verder mogen tijdens de wedstrijd slechts 3 actieve spelers op het veld staan (let op: dames en 45+ gelden óók als *niet-actieven*)

De minimum leeftijd is gesteld op 14 jaar en voor de dames is een *extra stimulans* ingebouwd; "een door een dame gescoord *doelpunt* telt voor *twee*".

Afsluitend is het nog belangrijk te vermelden dat niet alleen het voetballen punten oplevert, maar op het programma staan ook bv. *doel(gaten)-* en *penaltyschietsen*.

De sluitingstermijn voor inschrijving is Pinkstermaandag 27 mei 1996.

Wij wensen iedereen alvast veel sportief plezier.

Bestuur en feestkomitee.

BUITENSCHOOLSE OPVANG OOK OPEN IN SCHOOLVACANTIES

Stichting De Kleine Burcht komt ouders tegemoet die opvang zoeken in de schoolvacanties. In buitenschoolse opvang De Bellon in Sittard, Ratjetoe in Born en Confetti in Stein zijn kinderen ook welkom als ze alleen maar in de schoolvacanties willen komen.

Stg. De Kleine Burcht heeft na onderzoek vastgesteld dat er behoefte is aan buitenschoolse opvang tijdens schoolperiodes en/of vacanties. Ouders die naar de buitenschoolse opvang komen kunnen per half jaar precies aangeven wanneer ze hun kind(eren) naar de buitenschoolse opvang willen brengen. Stg. De Kleine Burcht heeft daarvoor een zeer flexibel systeem opgezet waarbij maatwerk wordt geleverd.

In praktijk betekent dit dat er kinderen zijn die elke week op vaste uren na-school komen, maar er ook kinderen zijn die af en toe komen of alleen tijdens de schoolvacanties. Ouders betalen per maand voor precies die uren waarvoor zij opvang hebben gehad.

De buitenschoolse opvang is geopend op die momenten dat de scholen dicht zijn, dit betekent na-school, op roostervrije (mid)dagen en tijdens schoolvacanties. Kinderen van 4 tot en met 12 jaar zijn van harte welkom van alle scholen uit de gehele gemeente. Stg. De Kleine Burcht draagt er zorg voor dat de kinderen veilig vervoerd worden tussen school en het centrum voor buitenschoolse opvang.

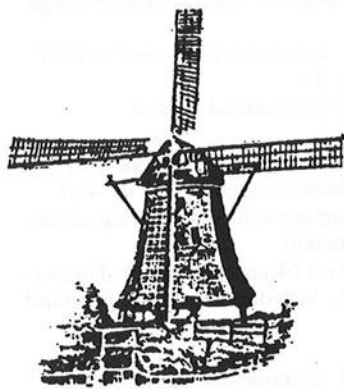
De werkwijze in de buitenschoolse opvang vraagt om een uiterst flexibele en creatieve inspanning van de groepsleiding die elke dag opnieuw, ruim voordat de kinderen van school komen, met elkaar bespreken welke kinderen er komen en wie die dag met welke leeftijdsgroep aan de slag gaat. Elke week opnieuw, en speciaal in vacanties, plannen de leidsters een aantal activiteiten voor de kinderen. Waarbij het uitgangspunt voor buitenschoolse opvang "vrije tijd en ontspanning" blijft.

Buitenschoolse opvang:

Ratjetoe in Born, tel. 046-4859739;

Confetti in Stein, tel. 046-4339004;

De Bellon in Sittard, tel. 046-4517846.



MOLENS (29)

DE WATERMOLENS OP DE GELEENBEEK, CAUMERBEEK EN PLATSBEEK TE HOENSBROEK EN NUTH.

De Broekmolen of de Hoensbroekermolen lag in de buurtschap Wingerd, niet ver van Kasteel Hoensbroek en eigendom van de kasteelheer. Oorspronkelijk behoorde de molen tot de

goederen van de Hertog van Brabant, maar in 1388 werd Hoensbroek een Heerlijkheid. Herman Hoen ontving deze heerlijkheid in leen van Johanna, hertogin van Brabant. Hij werd de eerste Heer van Hoensbroek en tevens stamvader van het geslacht von und zu Hoensbroeck. De molen bleef eigendom van deze familie tot 1916, toen de erfgenamen van Wilhelm Rudolf von und zu Hoensbroeck de molen met huis, stalling, tuin, weiland, weg, vijver, hooiland en boomgaard verkochten aan Balthazar Peters-Ackermans, pachter van de watermolen. In 1927 maakte het houten bovenslagrad plaats voor een turbine. Het water werd verkregen van de Molenbeek, een zijtak van de Caumerbeek. In 1933 werd de molen verkocht aan een vereniging, die zich inzette voor de restauratie van het kasteel. In 1949 werd de molen definitief stilgelegd. Na demping van de waterlopen verviel het gebouw tot ruïne; later werd het weer opgebouwd en doet nu dienst als stal.

De Kathagermolen ligt aan de westelijke rand van Hoensbroek (na de gemeentelijke herindeling in de gemeente Nuth). Gegevens over de molen dateren uit het begin van de 19e eeuw, toen de grafelijke familie de Marchant d'Ansembourg eigenaar werd. De watermolen lag op de Geleenbeek. In 1883 werd de molen verkocht aan kooplieden in Sittard (de gebrs Salomon en Meyer Salm). Die lieten het molengebouw meteen vernieuwen; in 1928 verkochten ze het goed Kathagen aan de Ned. Staatsmijnen (DSM). Tijdens de bevrijding liep het complex oorlogsschade op en werd niet meer hersteld. In 1968 verkocht DSM huis, schuur, stal, tuin, beek en watermolen aan een makelaar in Heerlen. Achtereenvolgens werden de BV Ruijters, de BV Muyres en tenslotte een timmerman (J. Lemmens) te Merkelbeek eigenaar, die er een timmerbedrijf in vestigde. Sinds 1960 is de molen buiten gebruik gesteld. De Kathagermolen is een belangrijk monumentaal complex, dat echter geen wateraansluiting meer heeft.

De Platsmolen lag aan het Moleneiland, dichtbij de kom aan de westzijde van Nuth. De molen behoorde rond de eeuwwisseling (tussen de 18e en de 19e eeuw) tot de heerlijkheid Nuth



en het kasteel Reymersbeek; de laatste Heer was Baron van Eynatten. Daarna veranderde de molen voortdurend van eigenaar. De watermolen lag op de Platsbeek, die ten oosten van Nuth in de Geleenbeek stroomt. De Platsmolen was in zijn tijd een echte dorpswatermolen, die aangedreven werd door een bovenslagrad. In de jaren 1884 - 1888 werden ingrijpende veranderingen aangebracht: de molen werd vergroot, aan de rechterzijde bouwde men tegen de molen een woonhuis en aan de achterzijde werden stallen gebouwd. Behalve het maalwerk werden ook nog een haverpletter en een karnton door waterkracht aangedreven. Tussen 1955 en 1961 werd het bedrijf verder uitgebreid met magazijnen voor de handel in voer voor vee en kleine huisdieren, kunstmest en tuinbenodigdheden. Het water van de Platsbeek werd steeds meer verontreinigd door huishoudelijk afvalwater, waardoor de beek een onaangename geur verspreidde. Om hierin verbetering te brengen werd een stamriool aangelegd. In 1965 werd het waterrecht verkocht; waterrad, gangwerk en maalstoel werden gesloopt.

(Ged. overgenomen uit "De molens van Limburg" door P. van Bussel)

1. **Wat trekt u aan Overhoven?**
De vriendelijkheid op straat en het accepteren van de 'buitelingen'.

2. **Welke man bewondert u het meest?**
Nelson Mandela. Zijn veerkracht en inzet voor gelijkwaardigheid van rassen en dat vooral met de mensen die hem meer dan 25 jaar gevangen hebben gezet.

3. **Welke vrouw bewondert u het meest?**
Moeder Theresa. Haar innerlijke diepgang vanuit haar geloven en ontombare zorg voor de meest kanslozen.

4. **Wat is uw persoonlijke top 3 op muziekgebied?**
1. Licht klassiek
2. Gezellige schlager-muziek

5. **Wat is uw favoriete vakantie?**
Texel - de rust en het grandioze vogelconcert in de natuur.

6. **Wat is uw favoriete t.v.-programma?**
Per seconde wijzer

7. **Wat is het slechtste t.v.-programma?**
De voortdurende en meestal domme STER-reclame.

8. **Wat is het hoogtepunt in uw leven?**
De driemaanden durende cursus "Klinisch Pastorale Vorming"

9. **Wat is uw beste en wat uw slechtste eigenschap?**
Rechtvaardig en ongeduldig.

10. **Wat is uw favoriete eten?**
Boerenkoolstamp, asperges en witte bonen.

10 VRAGEN



AAN G. LEEK

PASTOOR H. HAART PAROCHIE



EVEN TERLOOPS...

Mijn waarde echtgenote is mij nu al maandenlang aan het hoofd aan het zeuren; zij wil ook een kwekmachine. Een paar jaar geleden waren wij in Italië op vakantie in de buurt van Venetië. Natuurlijk gingen wij vanuit ons vakantieadres een dagtocht naar deze wereldberoemde waterstad maken.

's Middags gingen wij op het San Marcoplein gezellig op een terrasje zitten. Wat schetste onze verbazing? Op een gegeven moment nam onze buurman een klein zwart doosje (dachten wij) uit zijn broekzak en ging daarin op z'n Italiaans zitten te kwekken. Dat was onze eerste kennismaking met mobiel telefoneren; ja Sittard was en is nog steeds geen Venetië.

Nu zie je deze kwekkers ook hier als toverdoosjes uit de hoge hoed te voorschijn komen. Binnenkort ook in Overhoven, hoopt mijn vrouw. Uit de lift komend, op het station staand, in de auto rijdend, op de fiets fietsend, in de trein gezeten, overal op de gekste plaatsen zie je (vooral) mannen met zo'n zwarte kwekker voor de mond. Ik heb me laten vertellen dat je zo'n ding zelfs op het toilet kunt gebruiken. je moet alleen niet tegelijkertijd plassen of doortrekken, want dan heeft de andere kant storing op de lijn. Soms zie je ook een vrouw, druk gebarend, het laatste nieuws doorbellen.

Zeer waarschijnlijk een soort carrièrevrouw, die de laatste orders aan haar secretaris doorbelt; of is zij een rijk vrouwtje die haar beursmakelaar koop- of verkooporders doorgeeft. Telkens wanneer ik iemand op straat lopend of slenterend in zo'n ding zie praten gaan de wildste fantasieën door mijn hoofd.

Hij of zij moet toch wel een drukke zaak hebben of onmisbaar voor de baas zijn; nee, misschien heeft het driedelig pak wel zijn vriendin aan de lijn om te zeggen dat hij wat eerder komt of misschien zijn vrouw om te zeggen dat hij wat later komt. Zoals gezegd, mijn vrouw wil ook zo'n Hi apparaat. Zij heeft geen zaak, zij werkt niet bij een baas, zij heeft geen vriend... Shit, daar gaat opeens mijn fantasie weer op hol.

Ik zie het voor me: mijn vrouw achteeloos met een kwekker voor de mond kuierend door de straat. Zij zal toch geen..... Nee, mijn vrouw niet. Alhoewel, nee, zij niet !!

De enige reden dat mijn vrouw zo'n apparaat wilt, is dat zij steeds bereikbaar is als zij alleen op pad gaat of bij bandenpech mij kan bereiken.

Saillant detail: al deze apparaten hebben een 06-nummer. Einde van het verhaal.

Binnen nu en vijf jaar heeft uw vrouw ook een kwekker en kunt u dromen. Wedden dat...

w.g. *Hennie*

WIJ FELICITEREN

Jolanda Versprille, Vouerweg 52, die op 10 mei gaat trouwen met Erik Klaessens.



AAN RACISME DOET HET JEUGDWERK VAN OVERHOVEN NIET

Wij organiseren voor alle jeugd die zich bij ons wil vermaken leuke activiteiten, het hele jaar door.

Het prikbord laat je zien wat er op de kalender staat. Zelf kun je dan kiezen wanneer je wel of niet komt.



De hobbyclub draait iedere woensdagmiddag (niet in schoolvakanties) voor jeugd

vanaf 4 jaar tot je het niet leuk meer vindt van 14.00 tot 16.00 uur.

De entree staat op het prikbord.



Wij zoeken nog:

- ouders om mee te werken
- dit hoeft niet iedere woensdagmiddag.

Bel voor informatie met Judith Maas tel. 4520408

DISCO NIEUWS

Dhr. en mevr. Crijns gaan in het vervolg de disco draaien. Door hun medewerking is er nu weer iedere week een disco-avond.

Vindt ook u het leuk om te helpen bel dan even met Judith Maas tel. 4520408.

Iedere vrijdag van 19.30 tot 23.00 uur disco voor jeugd vanaf 11 jaar.

Geen alcoholische drank wel lekkere cola, 7-up, fanta, spa rood, lekker snoep en echte disco muziek.

Entree f 1,50 p.p.

MENSEN BEDANKT

Onze jaarlijkse collecte bedroeg niet minder dan f 2.527,00. tezamen met de opbrengst van de advertenties kunnen wij weer een jaar lang 10 wijkbladen uitbrengen.

Begunstigers, adverteerders, collectanten, BEDANKT en natuurlijk niet te vergeten de medewerkers die steeds stipt op tijd het wijkblad bezorgen.

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046-4528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

garagebedrijf FRIJSINGER



Onderhoud
Reparatie
Alfa Romeo
onderdelen en tuning
A.P. K. Keuringen

Overhoven 69
6136 EB Sittard
Tel.: 046-4511428
Fax.: 046-4520486

PRAKTIJK VOOR ACUPUNCTUUR



W. Schuurmans

onder andere:

- * pijnbehandeling
- * rook- en eetverslaving
- * hoge bloeddruk
- * menstruatieklasten
- * massages
- * manuele technieken

Overhoven 75, 6136 EB Sittard
tel. 046-4582993 (na 19.00 uur)

drankenhandel



Gilissen

Rijksweg Noord 235 - 6136 AB Sittard
Telefoon 046-4512362

MEI

En nu verdwijnt het grijze en het vale,
en nu verdwijnt het dorre en het kale.
En alles krijgt weer glanzende gewaden,
en wordt opnieuw met weelde overladen.

Ook in mijn grijze 'zelf' voel ik iets dromerigs,
iets van een nieuwigheid,
ja ook iets zomerigs.
't Zou ook te gek zijn
dat er niets gebeurt in mij,
want ook 'in mij' legt ieder vogeltje een ei.

Toon Hermans

TEST UW KENNIS
VAN OVERHOVEN



Oplossing foto 3

“Oos Kaar”

De winnaar van deze maand is: Mevrouw E. Kusters-Geelen Van harte gefeliciteerd.

Een van de inzenders stuurde ons bij de oplossing nog enkele bijzonderheden.

Het Kaar was vroeger onze noodkerk, dat kun je nog zien aan het kruis boven de ingang. Het tegenwoordige Kaar is altijd (tesamen met de pastorie en Kerk) het bruisend middelpunt geweest van Overhoven.

Kan me nog heel vaag herinneren dat mijn ouders er naar een toneelstuk gingen kijken met na afloop telkens 'n grote loterij voor de nog te bouwen kerk. Ze kwamen naar huis met grote poppen, complete koffieserviezen enz.

Ook was er achter 't Kaar een mooi terrein waar verschillende jaren een prachtig openluchtspel werd opgevoerd, dikwijls met juffrouw Spanjaard die de hoofdrol had en dat natuurlijk prachtig deed. Er kwamen mensen uit alle omliggende dorpen, de fietsenstalling was op de jongensschool. Ook waren er dikwijls fancy-fairs, in en buiten het Kaar.

Pater Hermans, onze rector en pastoor was de grote drijfveer en heeft heel veel goeds gedaan voor de parochie. Met Sinterklaas kregen alle kinderen waarvan de vader lid was van de mijnwerkersbond een grote zak snoep (mijn vader was niet op de mijn, wij kregen dus niets). Onbegrijpelijk voor een kind dat nog heilig in de Sint geloofde (ook weer in 't Kaar). Met Sint Barbara was er feest voor de mijnwerkers zelf, natuurlijk weer in de “zaal”.

Met Kerstmis altijd 'n groot kerstspel door de 2 lagere scholen, altijd volle bak. In 1940 was het afgelopen toen werd 't Kaar bezet door de Duitsers en werden we 's morgens gewekt met marchliedjes.

In 1945 eerst de Amerikanen, toen de Engelsen, dan konden we soms 'n stukje zeep of 'n witbrood bemachtigen, natuurlijk groot feest.

In ± 1947 kwam 6 RI, 't waren Nederlandse soldaten, vrijwilligers, de meesten uit Noord-Limburg en Noord-Brabant, en zijn toen heel wat vriendschappen gesloten, verschillende meisjes hebben op hun vriend gewacht, en zijn na de terugkomst van het Nederlandse leger uit Indië ook gelukkig getrouwd. Ik hoef maar te kijken naar Hans en Nini, al langer dan 40 jaar een gelukkig paar !

Naderhand is 't Kaar beheerd door de familie Claessen, nu woonachtig te Beek die er een bloeiend café en danszaal van hebben gemaakt, maar door onenigheid met de pastoor uitgeweken zijn naar Beek, hun zaak heet daar ook weer “ 't Kaar”.

Momenteel is Rinie de gastvrouw en ze werkt er met hart en ziel, altijd goed verzorgd en voor iedereen 'n vriendelijk woord.

Houwen zo !

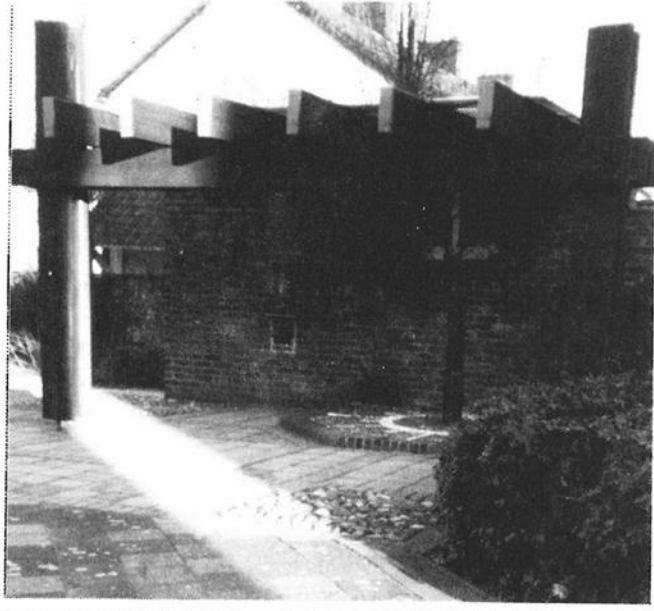
Erratum:

In de toelichting bij de oplossing foto no. 2 dient gelezen te worden:

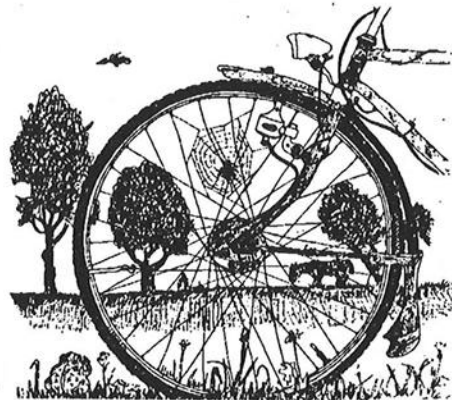
De broer van Pit Courage, getrouwd met Billa Reynders; dit echtpaar overleed dezelfde nacht.

Opdracht 4

Waarom werd het dorpskruis verplaatst naar de huidige lokatie?



**MILIEUGROEPERINGS
ORGANISEREN FIETSTOCHT
HEMELVAARTSDAG DUITSE
GRENSDORPEN EN LIMBURGSE
BOSGEBIEDEN**



Datum: donderdag 16 mei. Vertrek: tussen 10.00 uur en 14.00 uur vanaf de Markt Sittard, Lunchroom Schurgers.

De besturen van IVN-Sittard en Munstergeleen, de Milieugroep Sittard en GOS organiseren dit jaar voor de vijfde maal de Hemelvaarts-fietstocht. Zo wordt dit jaar door leden van IVN-Sittard een fietstocht uitgezet door de Duitse grensdorpen (met een bezoek aan de Tiendschuur te Millen) met een natuur foto-tentoonstelling door fotografen uit Heinsberg) en het interessante bosgebied nabij Susteren, Dieteren, Holtum, Born en Limbricht.

Het natuurgebied 'de Doort' zal extra aandacht krijgen. Gidsen van het IVN zullen u hier o.a. informatie verschaffen over de oude meander van de Maas. Er bestaat ook de mogelijkheid om wat te gebruiken (koffie-fris).

kapsalon **Marcel**

Telefoon 046 - 4512512

Oude Heiweg 1
6136 XK Sittard

goudsmid

tom smeets

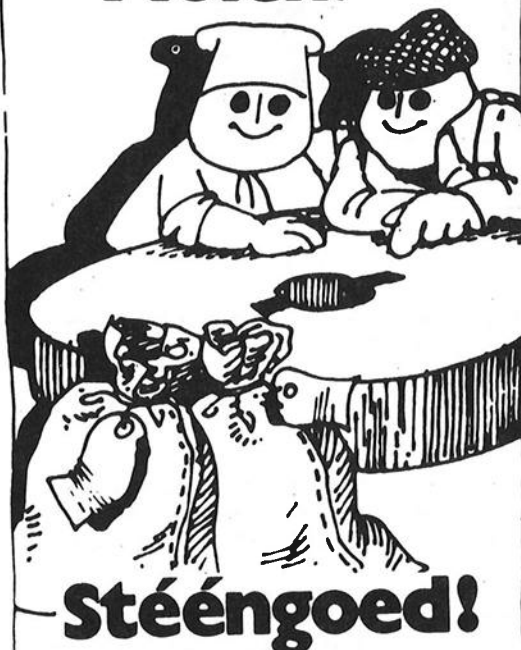


sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212

**Bruin van de
Molen:**



Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij

H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 4514709



**SLAGERIJ
R. SWIATALSKI**



*Ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel,
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord - Sittard

Meubelstoffeerderij

Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk

Bankstelkussens

in alle maten, kwaliteiten en prijsklassen
Keuze uit méér dan 500 stoffen
(ook leder) uit voorraad leverbaar

Natuurlijk ook uw adres voor
Bankstellen, Eetkamers, Fauteuils
Boot- en caravankussens

Bel voor een afspraak

Wij geven goed advies en vrijblijvende
offerte.

Tel. 046-4518461

b.g.g. 4529574

**Nusterweg 119 - Sittard
Industriepark Noord**